



Rada
Európskej únie

V Bruseli 16. apríla 2015
(OR. en)

8001/15

**Medziinštitucionálny spis:
2015/0081 (NLE)**

**MAR 47
TRANS 131**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	16. apríla 2015
Komu:	Uwe CORSEPIUS, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2015) 159 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo výbore pre štátnu prístavnú kontrolu parížskeho memoranda o porozumení

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2015) 159 final.

Príloha: COM(2015) 159 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 16. 4. 2015
COM(2015) 159 final

2015/0081 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo výbore pre štátnu prístavnú kontrolu parížskeho memoranda o porozumení

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

Systém EÚ na štátnu prístavnú kontrolu sa stanovuje v smernici 2009/16/ES¹ (v zmenenom znení), v ktorej sa prepracovali a posilnili predchádzajúce právne predpisy EÚ v tejto oblasti platné od roku 1995. Tento systém EÚ sa zakladá na existujúcich štruktúrach vyplývajúcich z parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole, ktoré existuje od roku 1982. Smernica 2009/16/ES (v zmenenom znení) zahŕňa postupy a nástroje parížskeho memoranda o porozumení. Všetky pobrežné členské štáty EÚ, ako aj Kanada, Rusko, Island a Nórsko sú členmi parížskeho memoranda o porozumení. Európska únie členom parížskeho memoranda o porozumení nie je.

Od 1. januára 2011 platí ako v EÚ, tak v rámci parížskeho memoranda o porozumení nový režim inšpekcií na účely štátnej prístavnej kontroly. Na to, aby nový režim inšpekcií fungoval, musí sa v rámci parížskeho memoranda o porozumení každoročne prijať celý rad rozhodnutí. Tieto rozhodnutia sa prijímajú po vzájomnej dohode na zasadnutiach „výboru pre štátnu prístavnú kontrolu“, ktoré sa konajú každoročne v máji. Na základe smernice 2009/16/ES sú rozhodnutia, ktoré prijíma zodpovedný orgán parížskeho memoranda o porozumení, záväzné pre členské štáty EÚ.

Podľa článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa musí pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie na pôde medzinárodných organizácií, akou je parížske memorandum o porozumení, keď prijímajú akty s právnymi účinkami, prijať prostredníctvom rozhodnutia Rady na základe návrhu Komisie.

Navrhuje sa, aby EÚ vo výbore pre štátnu prístavnú kontrolu prijala pozíciu s koncepciou vypracovanou na dvoch úrovniach. Rozhodnutím Rady sa vytýčia základné zásady a orientačné body pozície Únie na viacročnom základe. Vzhľadom na každé ročné zasadnutie výboru pre štátnu prístavnú kontrolu sa pozícia upraví prostredníctvom neoficiálnych dokumentov Komisie, ktoré budú predmetom diskusií pracovnej skupiny Rady pre námornú dopravu. Cieľom tohto návrhu je určiť pozíciu Únie v rámci výboru pre štátnu prístavnú kontrolu na obdobie rokov 2015 – 2018. Ďalším cieľom je začleniť do nej zásady a orientačné body politiky Európskej únie v záujme zlepšenia námornej bezpečnosti, prevencie znečistenia a životných a pracovných podmienok na palube. V pozícii Únie sa zohľadňujú aj ustanovenia Lisabonskej zmluvy.

Komisia navrhuje túto koncepciu z dôvodu osobitostí rozhodovacieho postupu parížskeho memoranda o porozumení. Podľa vnútorných pravidiel parížskeho memoranda o porozumení sú jeho členovia a pracovné skupiny poverené zostavovaním usmernení a pokynov povinní predložiť všetky dokumenty najneskôr šesť týždňov pred zasadnutím výboru pre štátnu prístavnú kontrolu. Až vtedy sú všetky predložené dokumenty k dispozícii a Komisia môže začať analýzu s cieľom vypracovať návrh koordinovanej pozície Únie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ, ktoré potom musí prijať Rada. Keďže na analýzu, vypracovanie návrhu Komisie a jeho prijatie v Rade je len málo času, postup každoročnej špecifikácie pozície sa určuje v prílohe II. Toto rozhodnutie sa vzťahuje na obdobie rokov 2015 – 2018.

¹ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/16/ES z 23. apríla 2009 o štátnej prístavnej kontrole (Ú. L. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 57).

2. PRÁVNE PRVKY NÁVRHU

Toto rozhodnutie vychádza zo Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a najmä z jej článku 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9, v ktorom sa stanovuje, že Rada prijíma na návrh Komisie rozhodnutie, ktorým sa určujú pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami. Táto zásada platí pre pozíciu, ktorú majú prijať členské štáty v mene Únie na zasadnutí výboru pre štátnu prístavnú kontrolu parížskeho memoranda o porozumení.

Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2009/16/ES z 23. apríla 2009 o štátnej prístavnej kontrole (v zmenenom znení) je právnym základom, z ktorého vychádzajú zásady, ktoré musia členské štáty vo výbore pre štátnu prístavnú kontrolu parížskeho memoranda o porozumení dodržiavať.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má prijať v mene Európskej únie vo výbore pre štátnu prístavnú kontrolu parížskeho memoranda o porozumení

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 100 ods. 2 v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Námornú bezpečnosť, prevenciu znečistenia a životné a pracovné podmienky na lodiach možno účinne zlepšiť výrazným znížením počtu lodí, ktoré nespĺňajú normy, vo vodách Spoločenstva, ak sa striktne uplatnia dohovory, medzinárodné kódexy a rezolúcie.
- (2) Kým zodpovednosť za monitorovanie toho, či loď spĺňa medzinárodné normy bezpečnosti, prevencie znečistenia a životných a pracovných podmienok na lodiach má v prvom rade vlajkový štát, zodpovednosť za udržiavanie stavu lodí a jej vybavenia v súlade s požiadavkami dohovorov, ktoré sa na túto loď vzťahujú, má po prieskume lodná spoločnosť. Viaceré vlajkové štáty však vykazujú vážne nedostatky pri vykonávaní a presadzovaní medzinárodných noriem.
- (3) Preto by mali monitorovanie dodržiavania medzinárodných noriem bezpečnosti, prevencie znečistenia a životných a pracovných podmienok na lodiach ako druhú obrannú líniu proti námornej doprave, ktorá nespĺňa normy, zabezpečovať aj prístavné štáty, pričom je potrebné mať na pamäti, že inšpekcia štátnej prístavnej kontroly nie je prehliadka a že formuláre, ktoré súvisia s inšpekciou, nie sú osvedčenia o spôsobilosti plavidla na námornú plavbu. Harmonizovanou koncepciou účinného presadzovania týchto medzinárodných noriem pobrežnými členskými štátmi EÚ, pokiaľ ide o lode plaviace sa vo vodách, ktoré patria pod ich právomoc, a ktoré používajú ich prístavy, by sa malo dať zabrániť narušeniu hospodárskej súťaže.
- (4) V smernici 2009/16/ES² (v zmenenom znení) sa stanovuje systém EÚ štátnej prístavnej kontroly, pričom sa nanovo formulujú a posilňujú právne predpisy EÚ v tejto oblasti v účinnosti od roku 1995. Tento systém EÚ sa zakladá na existujúcich štruktúrach vyplývajúcich z parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole, medzinárodnej organizácie, ktorá existuje od roku 1982.

² Ú. L. EÚ L 131, 28.5.2009, s. 57.

- (5) Pokiaľ ide o členské štáty EÚ, smernicou 2009/16/ES sa postupy, nástroje a práca parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole začleňujú do rozsahu pôsobnosti práva EÚ. Na základe smernice 2009/16/ES sú rozhodnutia, ktoré prijíma zodpovedný orgán parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole, záväzné pre členské štáty EÚ.
- (6) Výbor pre štátnu prístavnú kontrolu parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole zasadá každý rok a prijíma rozhodnutia o celom rade bodov programu potrebných na uplatňovanie smernice 2009/16/ES.
- (7) Podľa článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie sa musí pozícia, ktorá sa má prijať v mene Únie na pôde medzinárodných organizácií, keď prijímajú akty s právnymi účinkami, prijať prostredníctvom rozhodnutia Rady na základe návrhu Komisie.
- (8) Podľa vnútorných pravidiel parížskeho memoranda o porozumení sú jeho členovia a pracovné skupiny poverené zostavovaním usmernení a pokynov povinní predložiť všetky dokumenty najneskôr šesť týždňov pred zasadnutím výboru pre štátnu prístavnú kontrolu. Až vtedy sú všetky predložené dokumenty k dispozícii a Komisia môže začať analýzu s cieľom vypracovať návrh koordinovanej pozície Únie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ. Na analýzu, vypracovanie návrhu Komisie a jeho prijatie v Rade je len málo času, a preto je potrebné určiť hlavné zásady a orientačné body pozície Únie na viacročnom základe, ako aj rámec každoročnej špecifikácie pozície Únie.
- (9) Toto rozhodnutie by sa malo vzťahovať na obdobie rokov 2015 – 2018.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorú má Európska únia prijať na ročnom zasadnutí výboru pre štátnu prístavnú kontrolu parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole, keď bude tento orgán vyzvaný prijať akt s právnymi účinkami, sa stanovuje v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Každoročná špecifikácia pozície, ktorú má Únia prijať na ročnom zasadnutí výboru pre štátnu prístavnú kontrolu parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole, sa vykonáva v súlade s prílohou II k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Pozíciu Únie v prílohe I k tomuto rozhodnutiu prehodnotí a podľa potreby pozmení Rada na návrh Komisie najneskôr do konania ročného zasadnutia výboru pre štátnu prístavnú kontrolu parížskeho memoranda o porozumení o štátnej prístavnej kontrole v roku 2018.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť

V Bruseli

*Za Radu
predseda*